



# BOSCH

1, 2, 3 →



## Geräusch-/Vibrationsinformation

D

Meßwerte ermittelt entsprechend EN 50 144 (Nenndruck).  
Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:  
Schalldruckpegel ... dB(A) → **1**;  
Schalleistungspegel ... dB(A) → **2**.  
Gehörschutz tragen!  
Die bewertete Beschleunigung beträgt typischerweise ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Noise/vibration information

GB

Measured values determined according to EN 50 144 (Rated pressure).  
Typically the A-weighted noise levels of the tool are:  
Sound pressure level ... dB(A) → **1**;  
Sound power level ... dB(A) → **2**.  
Wear ear protection!  
The typical weighted acceleration is ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Bruits et vibrations

F

Valeurs de mesures obtenues conformément à la norme européenne 50 144 (Pression nominale).  
Les mesures réelles (A) des niveaux sonore de la machine sont:  
Intensité de bruit ... dB(A) → **1**;  
Niveau de bruit ... dB(A) → **2**.  
Munissez-vous de casques anti-bruit!  
L'accélération réelle mesurée est ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Información sobre ruidos y vibraciones

E

Determinación de los valores de medición según norma EN 50 144 (Presión nominal).  
El nivel de ruido de la máquina se eleva normalmente:  
Presión acústica ... dB(A) → **1**;  
Resonancia acústica ... dB(A) → **2**.  
Usar protectores auditivos!  
La aceleración se eleva normalmente a ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Informações sobre ruído e vibrações

P

Valores de medida de acordo com EN 50 144 (Pressão nominal).  
O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:  
Nível de pressão acústica ... dB(A) → **1**;  
Nível de potência acústica ... dB(A) → **2**.  
Utilize protectores acústicos!  
A aceleração avaliada é tipicamente de ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

I

Valori misurati conformemente alla norma EN 50 144 (Pressione nominale).  
La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:  
Livello di rumorosità ... dB(A) → **1**;  
Potenza della rumorosità ... dB(A) → **2**.  
Utilizzare le cuffie di protezione!  
L'accelerazione misurata raggiunge di solito il valore di ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Informatie over geluid en vibratie

NL

Meetwaarden vastgesteld volgens EN 50 144 (Nominale druk).  
Het kenmerkende A-gewaardeerde geluidsniveau van de machine bedraagt:  
Geluidsdrukkniveau ... dB(A) → **1**;  
Geluidsvermogeniveau ... dB(A) → **2**.  
Draag oorbeschermers!  
De kenmerkende gewaardeerde versnelling bedraagt ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Støj-/vibrationsinformation

DK

Måleværdier beregnes iht. EN 50 144 (Nominelt tryk).  
Værktøjets A -vurderede lydtrykniveau er typisk:  
Lydtrykniveau ... dB(A) → **1**;  
Lydeffekt niveau ... dB(A) → **2**.  
Brug høreværn.  
Den vurderede værdi for acceleration er typisk .. m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Ljud-/vibrationsdata

S

Mätvärdena har tagits fram baserande på EN 50 144 (Nominellt tryck).  
HA-värdet av maskinens ljudnivå utgörs:  
Ljudnivå ... dB(A) → **1**;  
Ljudeffektnivå ... dB(A) → **2**.  
Använd hörselskydd!  
Den beräknade hastighetsökningen är ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Støy-/vibrasjonsinformasjon

N

Måleverdier funnet i samsvar med EN 50 144 (Nominelt trykk).  
Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:  
Lydtryknivå ... dB(A) → **1**;  
Lydstyrkenivå ... dB(A) → **2**.  
Bruk hørselvern!  
Den typiske bedømte akselerasjonen er ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Melu-/tärinätieto

FIN

Mitta-arvot annettu EN 50 144 mukaan (Nimellispainne).  
Yleensä työkalun A-luokan melutaso:  
Melutaso ... dB(A) → **1**;  
Äänenvoimakkuus ... dB(A) → **2**.  
Käytä kuulosuojaimia!  
Tyypillisesti luokitettu kiintyvyyss on ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

GR

Εξακρίβωση των τιμών μέτρησης σύμφωνα με EN 50 144 (Ονομαστική πίεση).  
Η σύμφωνα με την καμπύλη A εκτιμηθείσα στάθμη θορύβου της συσκευής ανέρχεται σε:  
Στάθμη ακουστικής πίεσης ... dB(A) → **1**;  
Στάθμη ηχητικής ισχύος ... dB(A) → **2**.  
Φοράτε ωασιπίδες!  
Η εκτιμηθείσα χαρακτηριστική επιτάχυνση ανέρχεται ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Gürültü ve titreşim önleme hakkında bilgi

TR

Ölçüm değerleri EN 50 144'e göre belirlenmektedir (Nominal basınç).  
Aletin, frekans bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirilme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:  
Ses basıncı seviyesi ... dB(A) → **1**;  
Çalışma sırasındaki gürültü seviyesi ... dB(A) → **2**.  
Koruyucu kulaklık kullanın!  
Değerlendirilen tipik ivme ... m/s<sup>2</sup> → **3**.

## Konformitätserklärung

D

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:  
EN 792, EN 50 144, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/392/EWG.

## Declaration of conformity

GB

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents:  
EN 792, EN 50 144, EN 60 555 in accordance with the regulations 89/392/EEC.

## Déclaration de conformité

F

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivant:  
EN 792, EN 50 144 conforme aux réglementations 89/392/CEE.

## Declaracion de conformidad

E

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:  
EN 792, EN 50 144, de acuerdo con las regulaciones 89/392/CEE.

## Declaração de conformidade

P

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:  
EN 792, EN 50 144, conforme as disposições das directivas 89/392/CEE.

## Dichiarazione di conformità

I

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti:  
EN 792, EN 50 144 in base alle prescrizioni delle direttive 89/392/CEE.

## Konformiteitsverklaring

NL

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:  
EN 792, EN 50 144 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 89/392/EEG.

## Konformitetserklæring

DK

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:  
EN 792, EN 50 144, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 89/392/EØF.

## Försäkran

S

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:  
EN 792, EN 50 144, i enlighet med bestämmelserna i riktlinjerna 89/392/EWG.

## Erklæring av ansvarsforhold

N

Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter:  
EN 792, EN 50 144, i samsvar med reguleringer 89/392/EWG.

## Todistus standardinmukaisuudesta

FIN

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alaluettelujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:  
EN 792, EN 50 144 seuraavien sääntöjen mukaisesti: 89/392/EWG.

## Δηλώση συμβατικότητας

GR

Δηλούμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι χатаσχεασμένο σύμφωνα με τους εξής χανονισμούς ή χатаσχεαστικές συστάσεις:  
EN 792, EN 50 144, χата τις διατάξεις των χανονισμών της Κοινής Αγοράς 89/392/EEC.

## Standardizasyon beyanı

TR

Yegâne sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz:  
89/392/AET, yönetmeliği hükümleri uyarınca EN (Avrupa standartları) 792, EN 50 144.

CE 94

Dr. Eckerhard Strötgen

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Alfred Odendahl,

Typ	1	2	3
	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]
0 607 153 103	<70	-	<2,5
0 607 153 106	<70	-	<2,5
0 607 153 512	<70	-	<2,5
0 607 153 513	<70	-	<2,5
0 607 153 514	<70	-	<2,5
0 607 153 515	<70	-	<2,5
0 607 153 516	<70	-	<2,5
0 607 153 517	<70	-	<2,5
0 607 153 518	<70	-	<2,5
0 607 154 101	71	-	<2,5
0 607 160 501	78	-	<2,5
0 607 160 502	78	-	<2,5
0 607 160 504	73	-	<2,5
0 607 160 505	73	-	<2,5
0 607 160 509	74	-	<2,5
0 607 160 511	77	-	<2,5
0 607 160 515	<70	-	<2,5
0 607 161 100	75	-	<2,5
0 607 161 101	75	-	<2,5
0 607 161 102	75	-	<2,5
0 607 161 103	75	-	<2,5
0 607 161 500	76	-	<2,5
0 607 161 501	76	-	<2,5
0 607 161 502	75	-	<2,5
0 607 161 503	75	-	<2,5
0 607 161 504	76	-	<2,5
0 607 161 505	76	-	<2,5
0 607 161 506	75	-	<2,5
0 607 161 507	75	-	<2,5
0 607 250 199	87	100	3,5
0 607 250 201	77	-	<2,5
0 607 250 202	77	-	<2,5
0 607 250 203	77	-	<2,5
0 607 251 102	72	-	5,5
0 607 252 103	82	-	3,0
0 607 252 104	82	-	3,0
0 607 253 100	<70	-	3,0
0 607 253 101	72	-	3,0
0 607 254 100	<70	-	<2,5
0 607 254 101	70	-	<2,5
0 607 254 105	<70	-	<2,5
0 607 260 100	73	-	3,0
0 607 260 101	73	-	3,0
0 607 261 101	72	-	3,0
0 607 261 102	70	-	3,0
0 607 350 194	85	98	2,5
0 607 352 100	78	-	3,0
0 607 352 109	81	-	3,5
0 607 352 112	83	-	3,5
0 607 352 113	81	-	3,5
0 607 352 114	83	-	3,5
0 607 355 100	88	101	4,0
0 607 355 101	89	102	4,0
0 607 356 100	82	-	4,0
0 607 356 101	85	98	4,0
0 607 360 100	78	-	<2,5
0 607 361 100	78	-	3,0
0 607 451 602	77	-	<2,5
0 607 451 603	77	-	<2,5
0 607 451 605	77	-	<2,5
0 607 451 606	77	-	<2,5
0 607 451 607	77	-	<2,5
0 607 453 003	74	-	<2,5
0 607 453 005	<70	-	<2,5
0 607 453 200	74	-	<2,5

Typ	1	2	3
	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]
0 607 453 202	74	-	<2,5
0 607 453 203	74	-	<2,5
0 607 453 204	74	-	<2,5
0 607 453 206	74	-	<2,5
0 607 453 207	74	-	<2,5
0 607 453 208	74	-	<2,5
0 607 453 209	74	-	<2,5
0 607 453 210	74	-	<2,5
0 607 453 211	74	-	<2,5
0 607 453 215	<70	-	<2,5
0 607 453 216	<70	-	<2,5
0 607 453 217	<70	-	<2,5
0 607 453 218	<70	-	<2,5
0 607 453 219	<70	-	<2,5
0 607 453 220	<70	-	<2,5
0 607 453 221	<70	-	<2,5
0 607 453 222	<70	-	<2,5
0 607 453 223	<70	-	<2,5
0 607 453 224	<70	-	<2,5
0 607 453 225	<70	-	<2,5
0 607 453 226	<70	-	<2,5
0 607 453 416	<70	-	<2,5
0 607 453 421	<70	-	<2,5
0 607 453 422	<70	-	<2,5
0 607 453 423	<70	-	<2,5
0 607 453 424	<70	-	<2,5
0 607 453 425	<70	-	<2,5
0 607 453 426	<70	-	<2,5
0 607 453 427	<70	-	<2,5
0 607 453 428	<70	-	<2,5
0 607 453 610	<70	-	<2,5
0 607 453 611	<70	-	<2,5
0 607 453 612	<70	-	<2,5
0 607 453 613	<70	-	<2,5
0 607 453 614	<70	-	<2,5
0 607 453 615	<70	-	<2,5
0 607 454 003	71	-	<2,5
0 607 454 005	<70	-	<2,5
0 607 454 200	71	-	<2,5
0 607 454 202	71	-	<2,5
0 607 454 203	71	-	<2,5
0 607 454 206	71	-	<2,5
0 607 454 208	74	-	<2,5
0 607 454 209	74	-	<2,5
0 607 454 210	71	-	<2,5
0 607 454 211	71	-	<2,5
0 607 454 212	71	-	<2,5
0 607 454 213	71	-	<2,5
0 607 454 214	71	-	<2,5
0 607 454 215	<70	-	<2,5
0 607 454 216	<70	-	<2,5
0 607 454 217	<70	-	<2,5
0 607 454 218	<70	-	<2,5
0 607 454 219	<70	-	<2,5
0 607 454 220	<70	-	<2,5
0 607 454 221	<70	-	<2,5
0 607 454 222	<70	-	<2,5
0 607 454 223	<70	-	<2,5
0 607 454 224	<70	-	<2,5
0 607 454 225	<70	-	<2,5
0 607 457 600	77	-	<2,5
0 607 457 601	77	-	<2,5
0 607 459 203	<70	-	<2,5
0 607 459 204	<70	-	<2,5
0 607 459 205	<70	-	<2,5

Typ	1	2	3
	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]
0 607 460 001	74	-	<2,5
0 607 460 400	78	-	<2,5
0 607 460 401	74	-	<2,5
0 607 461 001	76	-	<2,5
0 607 461 201	76	-	<2,5
0 607 461 202	76	-	<2,5
0 607 461 203	74	-	<2,5
0 607 461 204	74	-	<2,5
0 607 461 205	76	-	<2,5
0 607 461 206	76	-	<2,5
0 607 461 207	74	-	<2,5
0 607 461 208	76	-	<2,5
0 607 461 209	76	-	<2,5
0 607 461 401	77	-	<2,5
0 607 461 402	77	-	<2,5
0 607 461 403	77	-	<2,5
0 607 461 404	77	-	<2,5
0 607 461 405	77	-	<2,5
0 607 461 406	77	-	<2,5
0 607 461 407	77	-	<2,5
0 607 461 408	77	-	<2,5
0 607 461 409	77	-	<2,5
0 607 461 410	76	-	<2,5
0 607 461 411	76	-	<2,5
0 607 461 412	76	-	<2,5
0 607 461 413	76	-	<2,5
0 607 461 600	76	-	<2,5
0 607 461 602	76	-	<2,5
0 607 461 604	76	-	<2,5
0 607 461 605	76	-	<2,5
0 607 557 501	90	103	7,0
0 607 560 502	92	105	8,0
0 607 560 503	78	-	<2,5
0 607 561 101	76	-	<2,5
0 607 561 102	77	-	<2,5
0 607 561 105	76	-	<2,5
0 607 561 106	77	-	<2,5
0 607 561 112	76	-	<2,5
0 607 561 113	77	-	<2,5
0 607 561 114	76	-	4,0
0 607 561 115	76	-	4,0
0 607 561 116	76	-	4,0
0 607 561 118	76	-	2,5
0 607 595 100	75	-	<2,5
0 607 661 101	77	-	5,5
0 607 661 102	77	-	5,5
0 607 661 103	77	-	5,5
0 607 661 104	77	-	5,5
0 607 661 501	76	-	5,5
0 607 661 502	76	-	5,5
0 607 661 503	76	-	5,5
0 607 661 504	76	-	5,5
0 607 689 504	97	110	2,5
0 607 689 505	98	111	2,5

Typ	1	2	3
	[dB(A)]	[dB(A)]	[m/s <sup>2</sup> ]
0 607 951 300	77	-	<2,5
0 607 951 301	77	-	<2,5
0 607 951 302	74	-	<2,5
0 607 951 303	76	-	<2,5
0 607 951 304	77	-	<2,5
0 607 951 305	77	-	<2,5
0 607 951 306	77	-	<2,5
0 607 951 307	77	-	<2,5
0 607 951 311	74	-	<2,5
0 607 951 312	74	-	<2,5
0 607 951 313	74	-	<2,5
0 607 951 314	77	-	<2,5
0 607 951 315	77	-	<2,5
0 607 951 316	77	-	<2,5
0 607 951 318	77	-	<2,5
0 607 951 323	77	-	<2,5
0 607 951 325	77	-	<2,5
0 607 951 326	77	-	<2,5
0 607 952 300	81	-	<2,5
0 607 952 301	81	-	<2,5
0 607 952 302	81	-	<2,5
0 607 952 303	81	-	<2,5
0 607 952 304	81	-	<2,5
0 607 952 305	81	-	<2,5
0 607 953 308	77	-	<2,5
0 607 953 309	77	-	<2,5
0 607 953 310	77	-	<2,5
0 607 953 311	77	-	<2,5
0 607 953 312	77	-	<2,5
0 607 953 313	77	-	<2,5
0 607 953 314	77	-	<2,5
0 607 953 315	77	-	<2,5
0 607 953 316	77	-	<2,5
0 607 953 317	77	-	<2,5
0 607 953 326	77	-	<2,5
0 607 954 304	74	-	<2,5
0 607 954 305	74	-	<2,5
0 607 954 306	74	-	<2,5
0 607 954 307	74	-	<2,5
0 607 957 300	81	-	<2,5
0 607 957 301	81	-	<2,5
0 607 957 305	81	-	<2,5
0 607 957 306	81	-	<2,5
0 607 957 307	81	-	<2,5
0 607 957 308	82	-	<2,5
0 607 957 309	82	-	<2,5
0 607 957 310	82	-	<2,5
0 607 957 314	81	-	<2,5